

Dukw

EN

This large triple shaft amphibian vehicle was developed during the 2nd World War for the American armed forces. The aim was to build a vehicle to supply ammunition, food and materials – stored in the holds of transport ships – to invading troops occupying beachheads on enemy soil immediately after landing. The DUKW offered good navigating qualities and could move well off-road too, which, combined with its high load capacity, enabled it to perform its logistic role to the full. In the post-war years, it was widely used by USA's allies all the way through to the 70s, including civil protection assignments.

IT

Questo grosso veicolo anfibio a tre assi venne sviluppato nel corso della 2^a Guerra Mondiale per le forze armate americane che abbisognavano di un mezzo per rifornire di munizioni, viveri e materiali, stivati sulle navi da trasporto, le truppe di invasione attestata sulle spiagge avversarie nelle fasi immediatamente successive allo sbarco. Il DUKW era dotato di buone caratteristiche di navigabilità e capacità di movimento fuori strada, unitamente ad una elevata capacità di carico, che lo mettevano in grado di assolvere pienamente il ruolo logistico. Nel dopoguerra venne estesamente utilizzato dai Paesi alleati degli Stati Uniti sino alla fine degli anni '70 anche per compiti di protezione civile.

DE

Dieses große 3-achsige Landungsfahrzeug wurde im 2. Weltkrieg für die amerikanischen Truppen entwickelt. Dieses Fahrzeug diente um Munition, Material und Truppen von Transportschiffen zu erobernden Brückenköpfen am feindlichen Ufer zu bringen. Der DUKW entsprach dank seiner guten Navigierbarkeit im Wasser und seiner Geländegängigkeit an Land, zusammen mit hoher Tragfähigkeit, voll den Anforderungen der U.S. Army. Dieses Fahrzeug wurde von vielen Alliierten noch bis in die 70-er Jahre genutzt – und kam auch in zivilen Versionen zum Einsatz.

FR

Ce grand véhicule amphibie à trois essieux fut développé durant la 2^{ème} G.M. pour les forces armées américaines. Le but était de construire un engin capable de transférer les vivres, le matériel et les munitions de navires ancrés au large à des troupes de débarquement occupant des têtes de pont en territoire ennemi. Le DUKW avait un bon comportement sur l'eau et en déplacement tout terrain, ce qui combiné à son importante charge utile lui permettait de s'acquitter parfaitement de sa mission logistique. Après la guerre, il fut largement utilisé par les alliés des USA jusqu'aux années 70, y compris dans la protection civile.

ES

Esta gran vehículo anfibio de tres ejes fue desarrollado durante la 2da. Guerra Mundial para las fuerzas armadas americanas. El propósito fue construir un vehículo para suministrar municiones, alimento y materiales – almacenados en las bodegas de buques de transporte – a las tropas invasoras que ocupaban cabezas de playa sobre suelo enemigo inmediatamente después de un desembarco. El DUKW ofrecía buenas cualidades de navegación y podía moverse muy bien por terrenos abruptos, lo cual, combinado con su amplia capacidad de carga, le permitían cumplir su rol logístico a cabalidad. En los años posteriores a la guerra, fue ampliamente empleado por los aliados de EEUU hasta los años 70s, incluso en asignaciones de protección a civiles.

NL

Dit grote 3-assige amfibievoertuig werd tijdens de Tweede Wereldoorlog voor het Amerikaanse leger ontwikkeld. Het doel was een voertuig te bouwen dat munitie, voedsel, brandstof enz. van vrachtschepen vlak voor de kust direct na de landing naar het strand kon brengen. De DUKW kon zowel in het water als op het land goed uit de voeten. Deze eigenschappen, samen met het grote laadvermogen, zorgden ervoor dat het voertuig zijn logistieke rol volledig kon uitvoeren. In de na-oorlogse jaren werd de DUKW nog door veel van de geallieerden op grote schaal gebruikt tot in de zeventiger jaren.

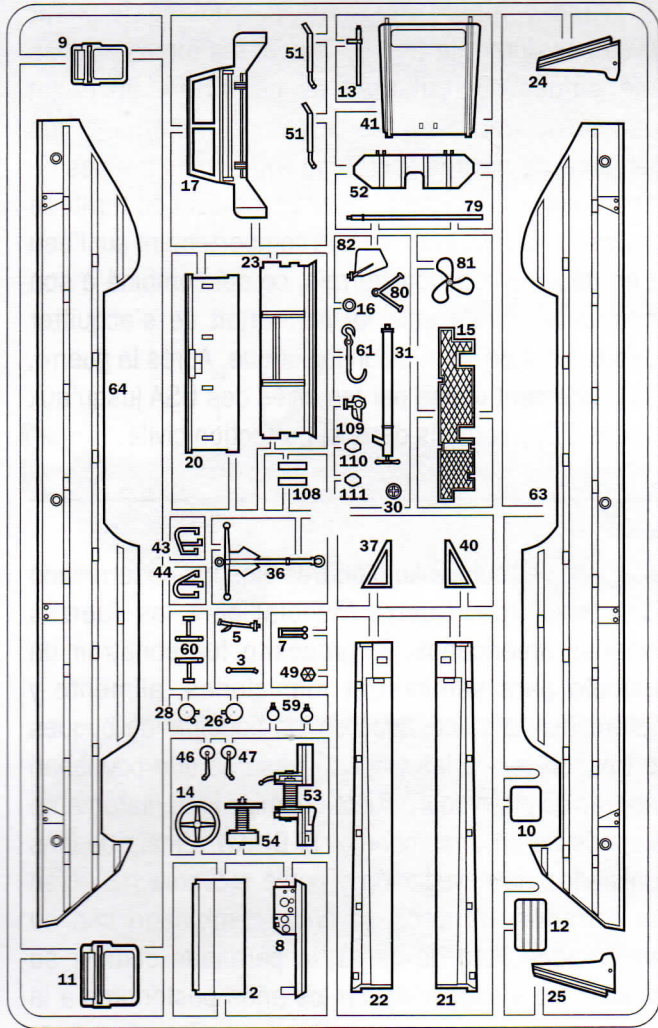
prima l'area esterna. Rimuovere la vernice dalla stampata per le parti. Montare seguendo l'ordine delle numerazioni delle bandeje. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato (bandeja) segnando una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) e i numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

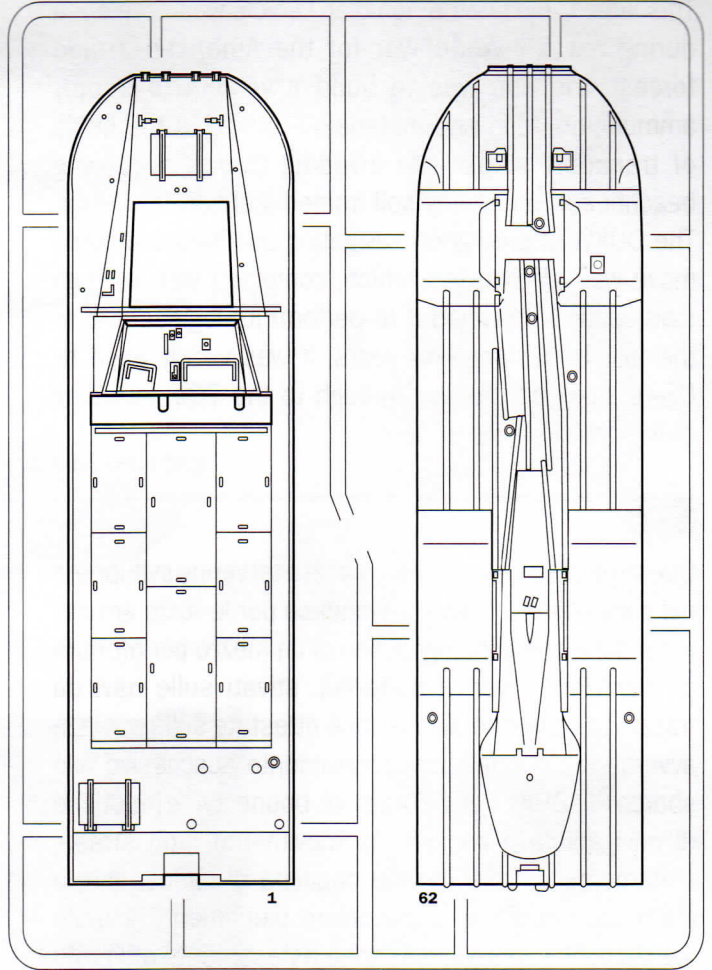
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ES ATENCION - Consejos útiles!

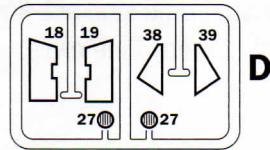
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No amarrar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.



A

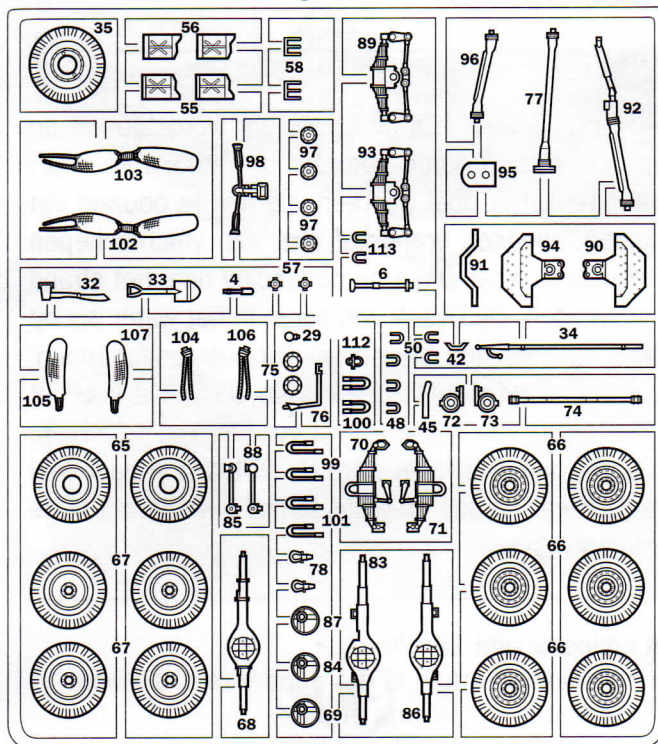


B



D

C



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI ACRYLPAINT
 The indicated colour numbers refer to the ITALERI ACRYLPAINT
 Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI ACRYLPAINT
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI ACRYLPAINT

A

FLAT OLIVE DRAB US ARMY
F.S. 34084
 ITALERI ACRYLPAINT - 4728AP

B

FLAT BLACK
F.S. 37038
 ITALERI ACRYLPAINT - 4768AP

C

GLOSS WHITE
F.S. 17875
 ITALERI ACRYLPAINT - 4696AP

D

FLAT GUN METAL
F.S. 37200
 ITALERI ACRYLPAINT - 4681AP

E

FLAT EURO I DARK GREEN
F.S. 34092
 ITALERI ACRYLPAINT - 4729AP

F

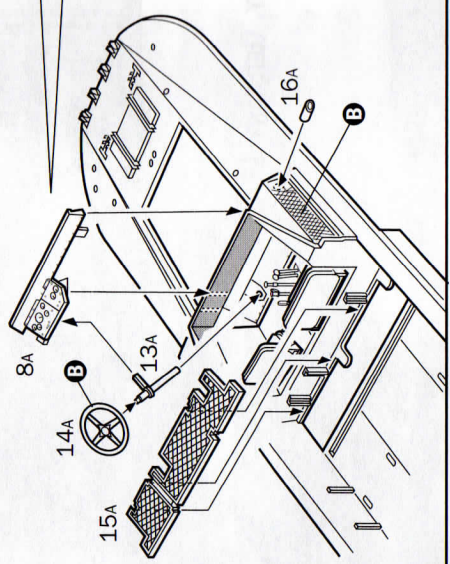
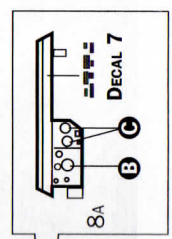
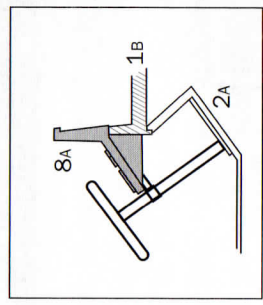
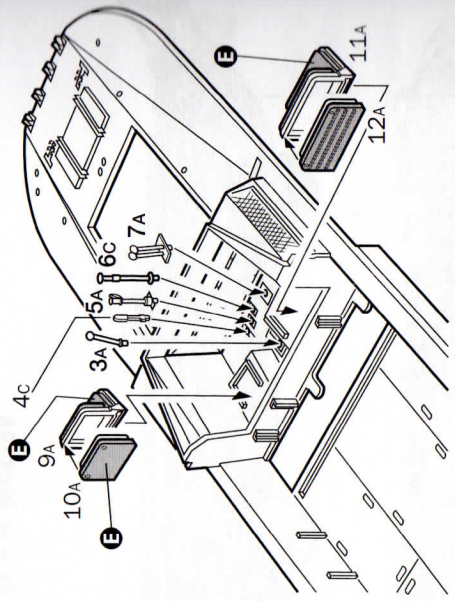
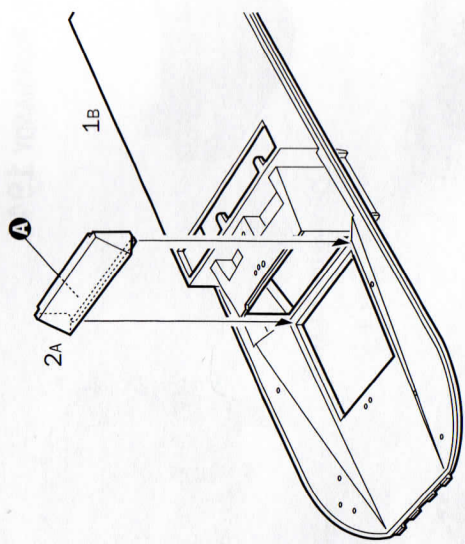
METAL GLOSS SILVER
F.S. 17178
 ITALERI ACRYLPAINT - 4678AP

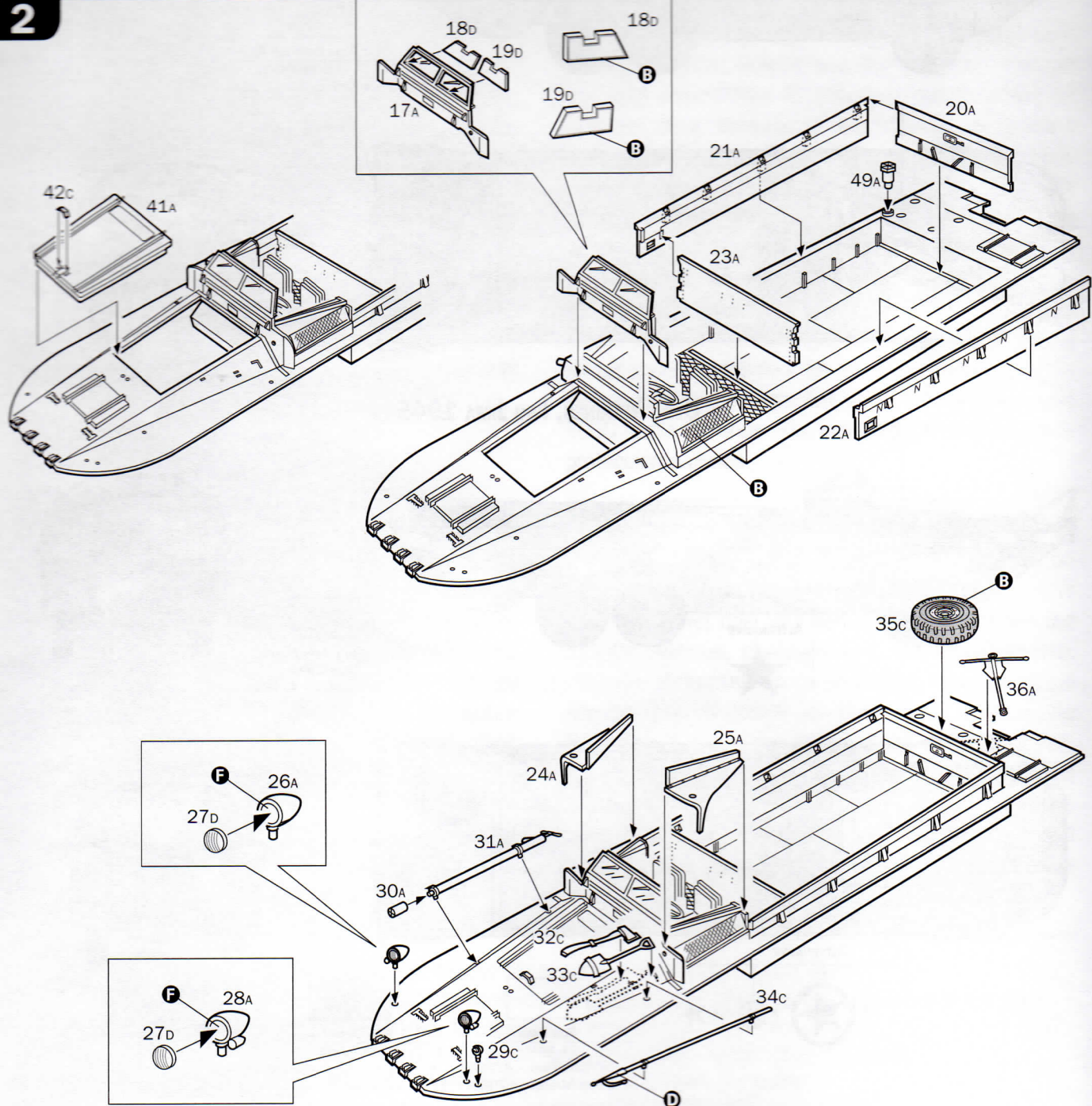
G

GLOSS RED
F.S. 11302
 ITALERI ACRYLPAINT - 4605AP

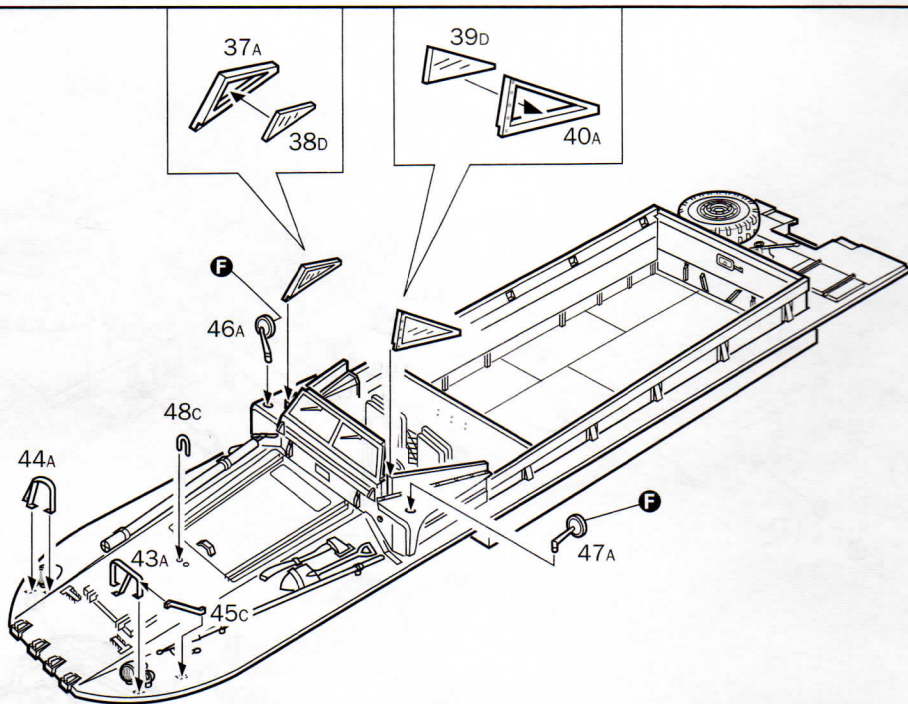
H

FLAT WOOD
F.S. 30257
 ITALERI ACRYLPAINT - 4673AP

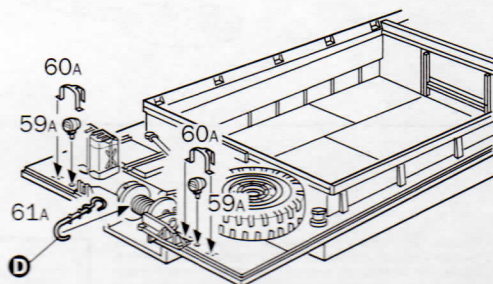
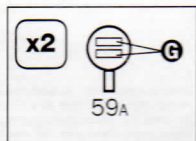
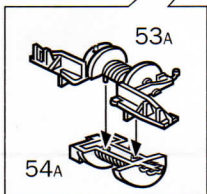
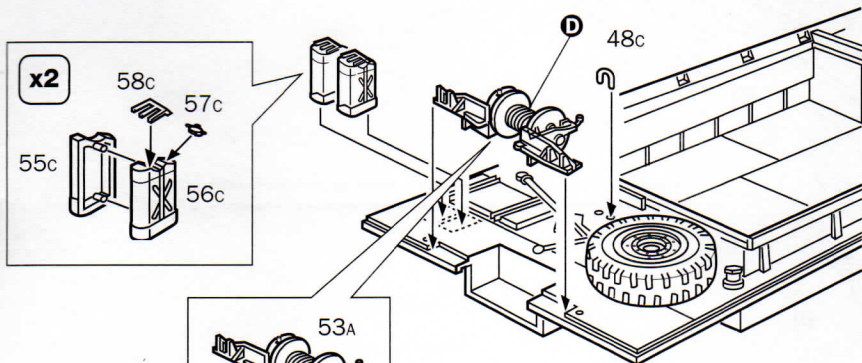
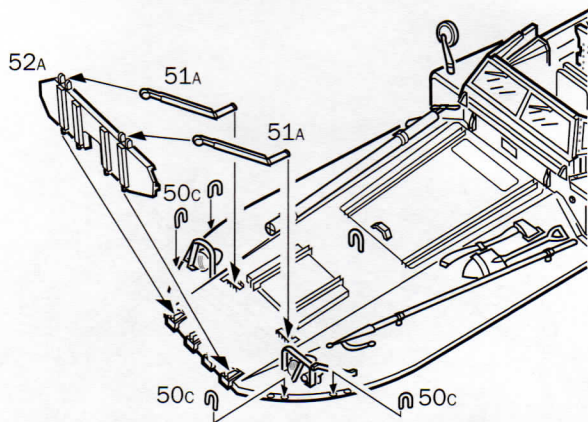
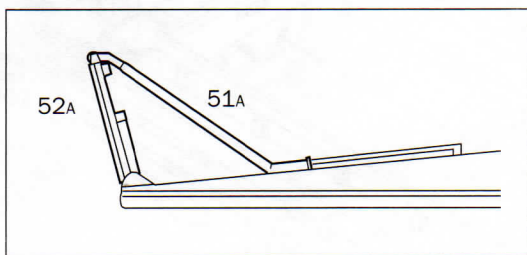




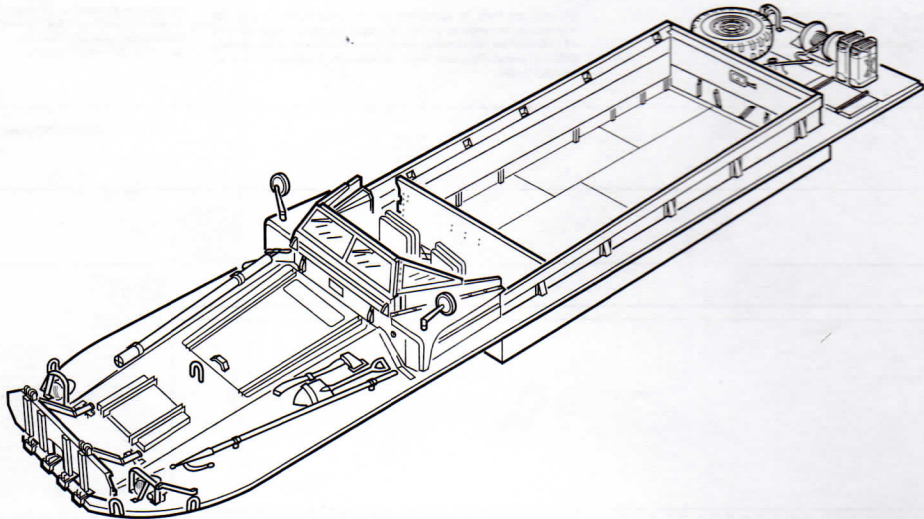
3

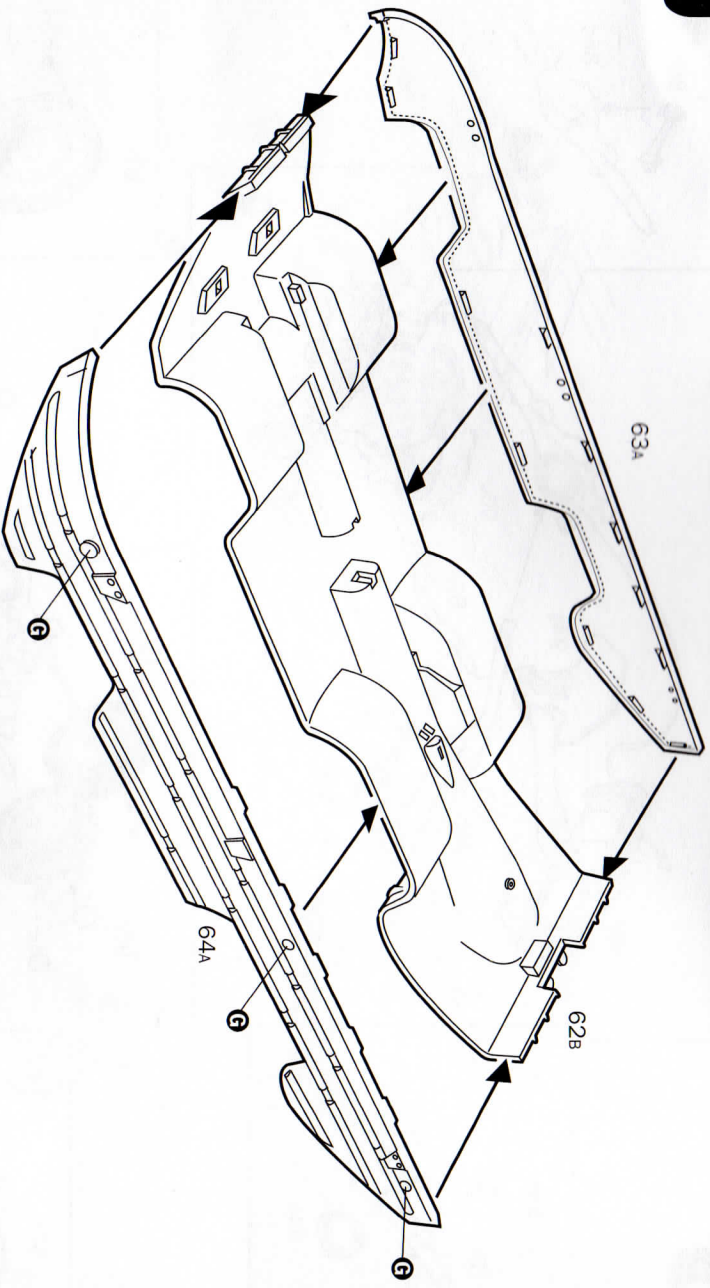
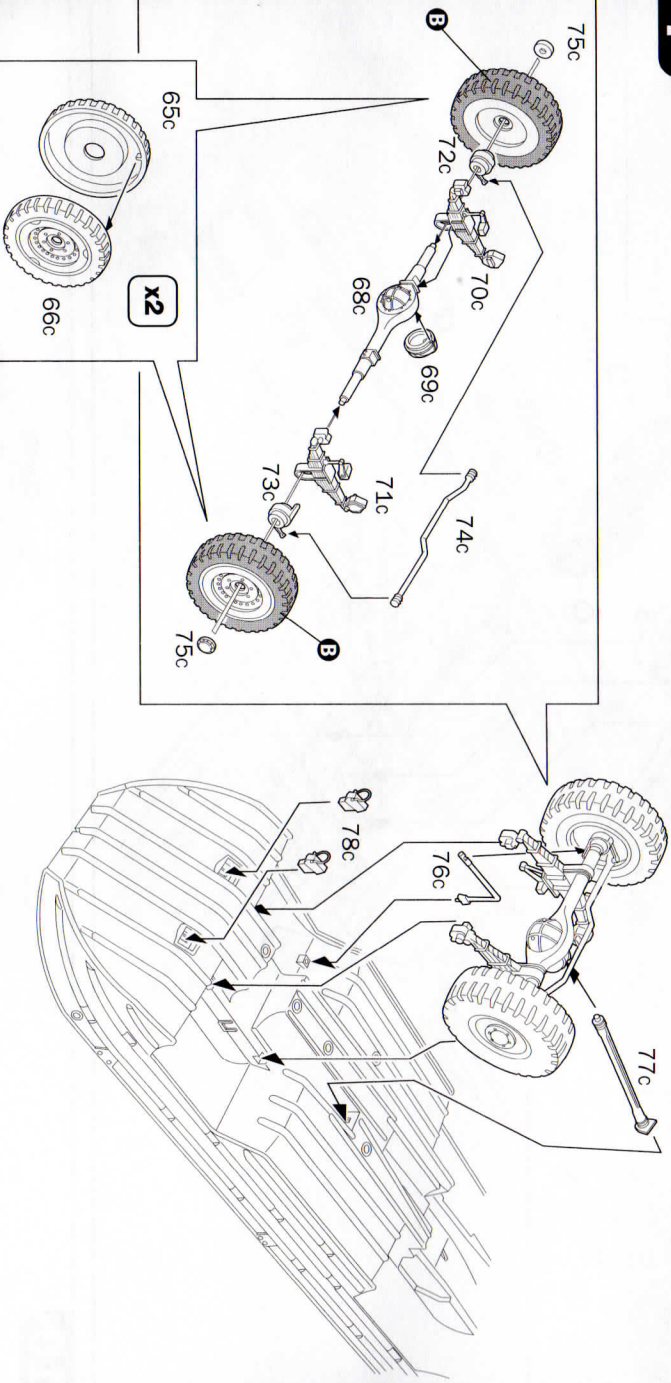


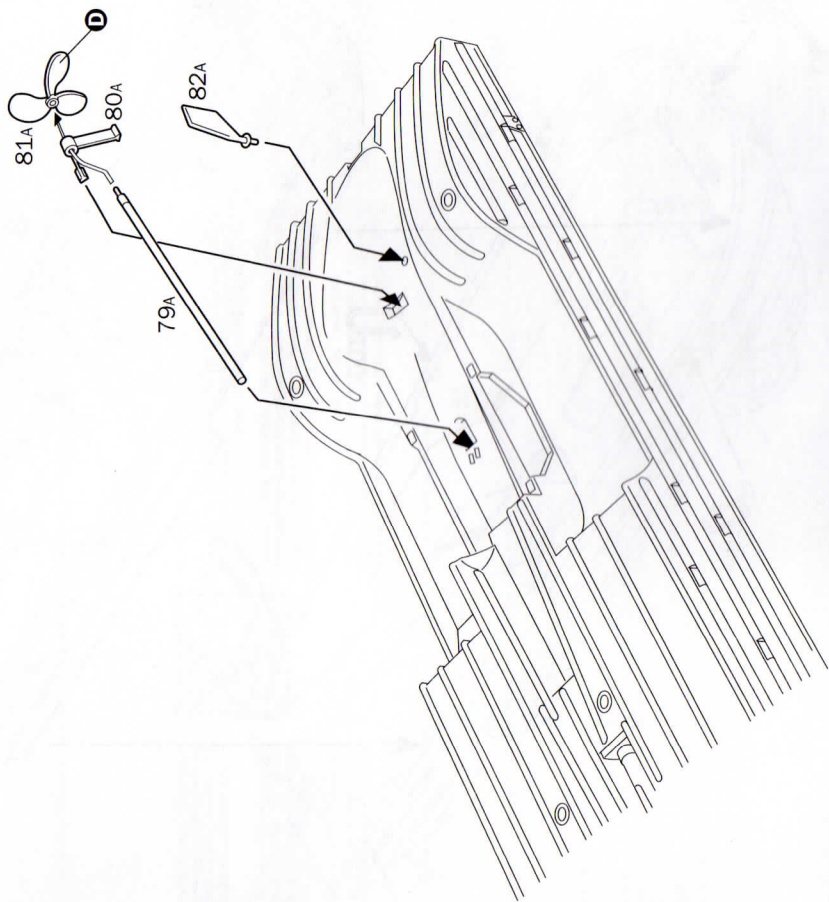
4

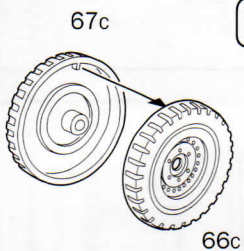
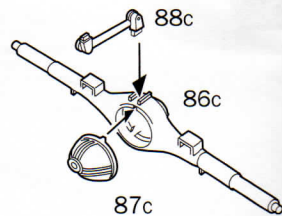
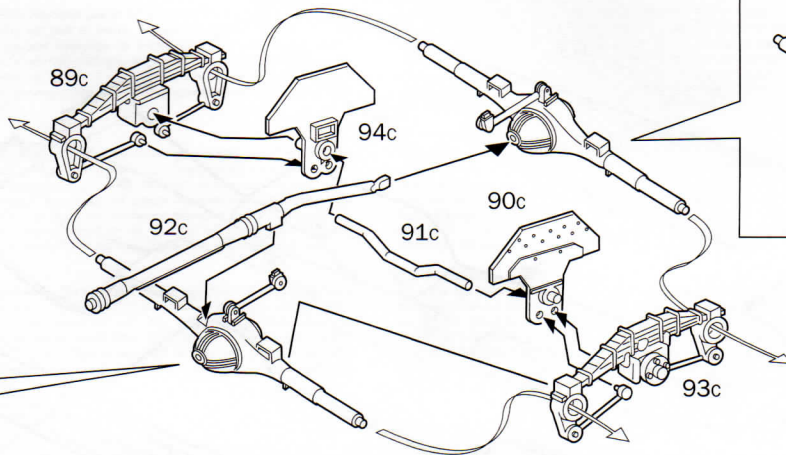
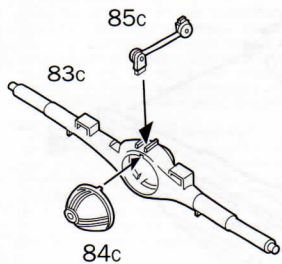


5



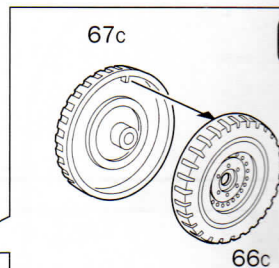
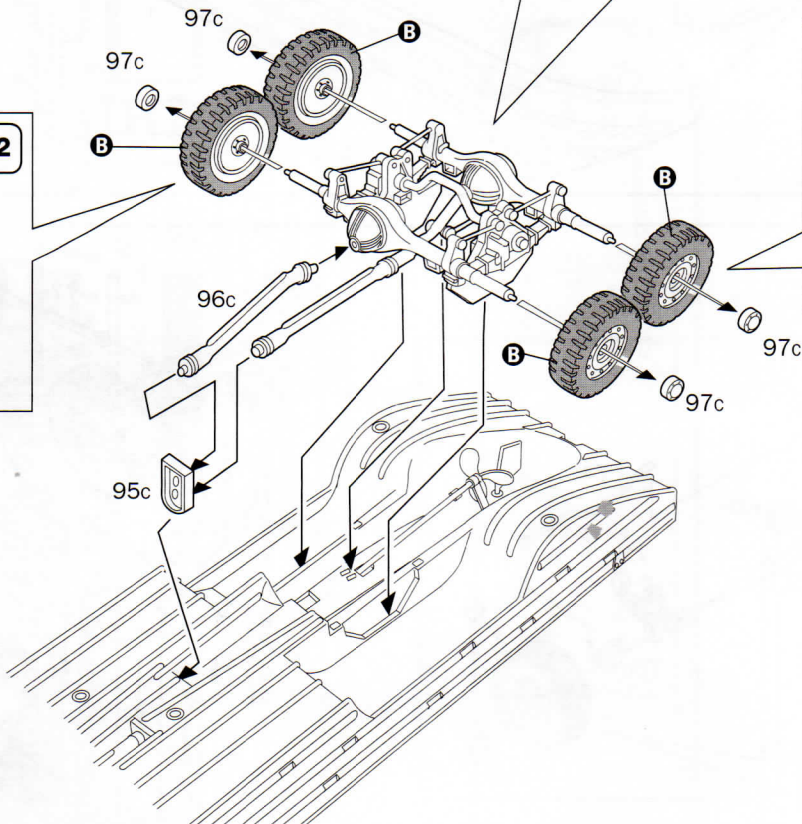
6**7**





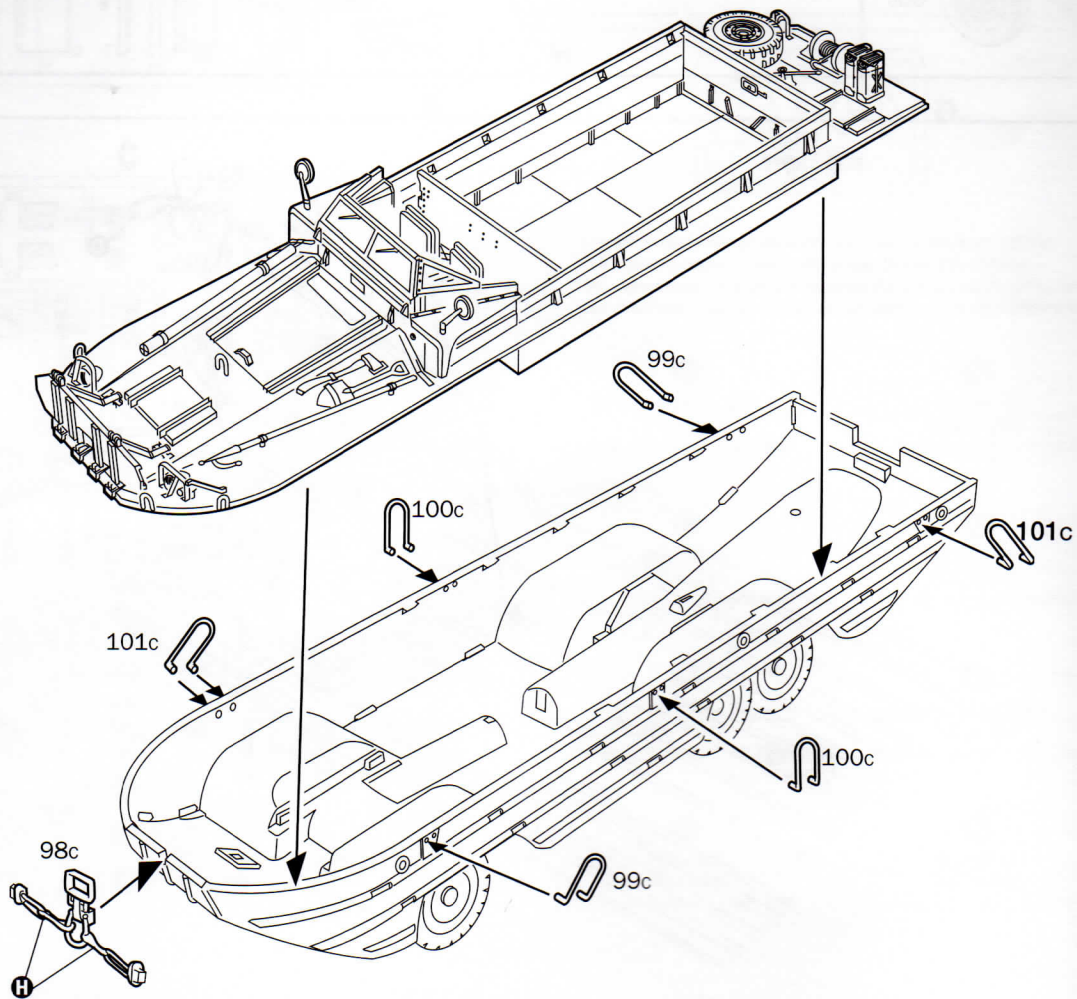
x2

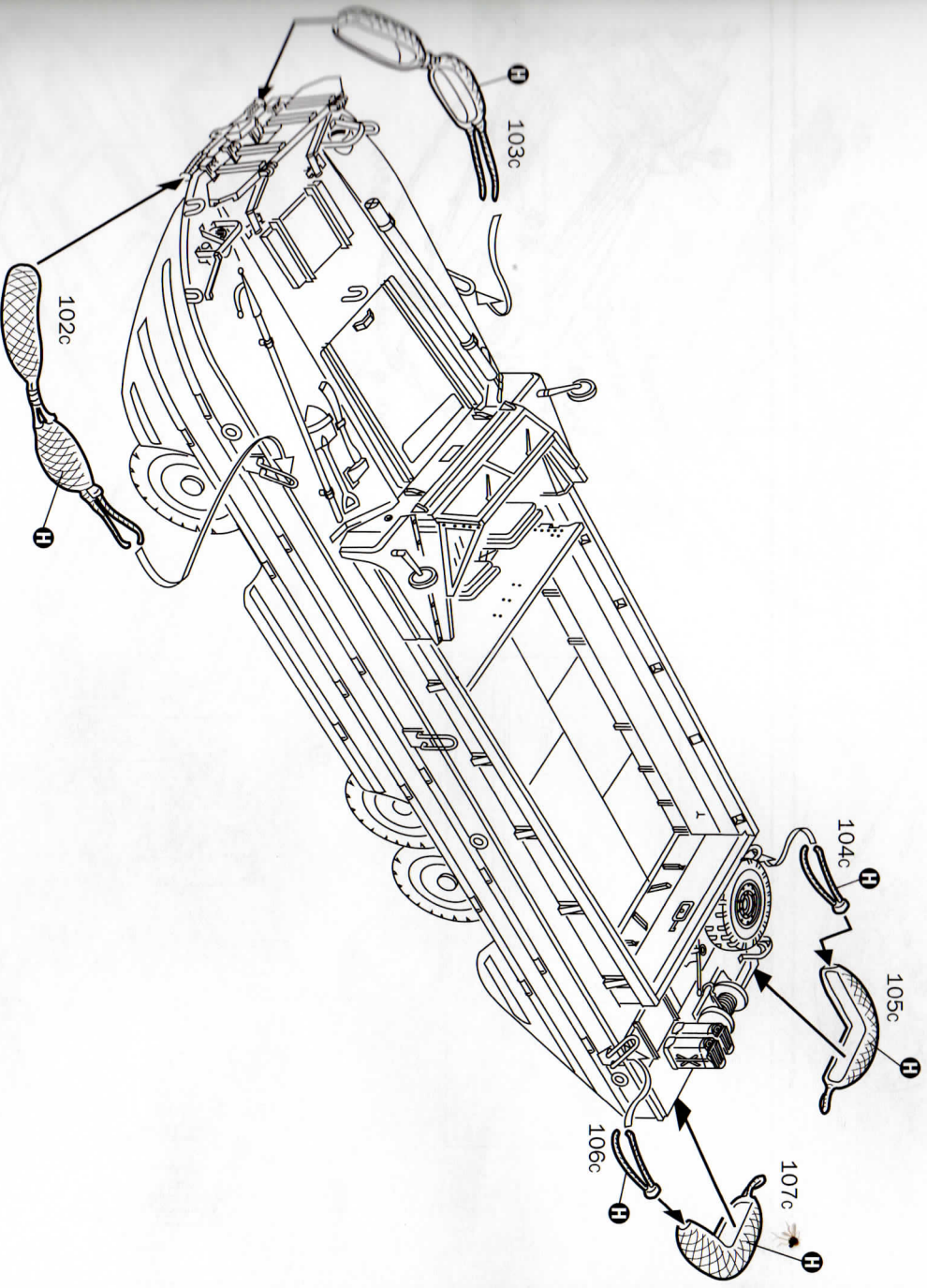
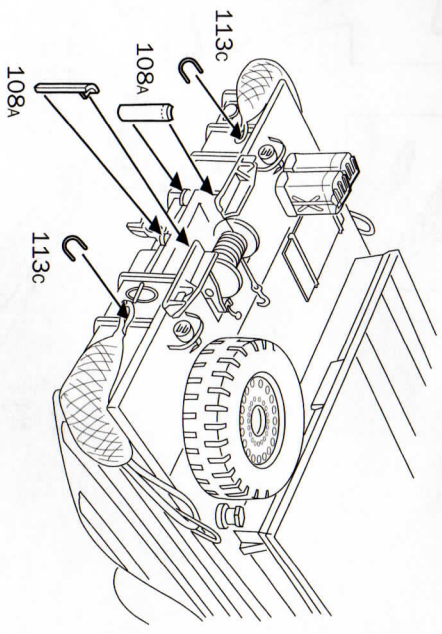
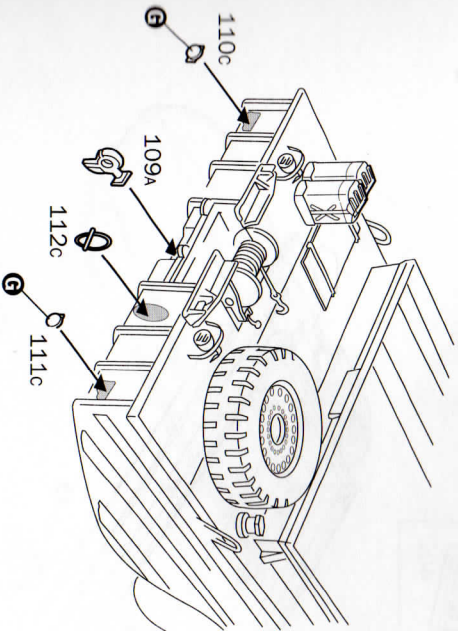
66c



x2

66c





Indicazioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie accuratamente dal foglio, immergendo in un bicchiere di acqua calda per circa 10", mettere in posizione sul modello e farle aderire sulla superficie con una migliore aderenza comprimete con una spugna pulita.

Directions for applying the decals: cut the required decals out of the sheet, dip the area a glass of clean water for about 10", position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Anvisningar av decalarna: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas varmt vatten en 10". Start decalerna på plats på modellen och tryck sedan försiktigt mot dem med en ren svamp. För att de ska sitta bättre, tryck till med en ren duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instructions pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un verre d'eau propre. Les placer sur le modèle et les frotter avec de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour améliorer les bulles d'air.

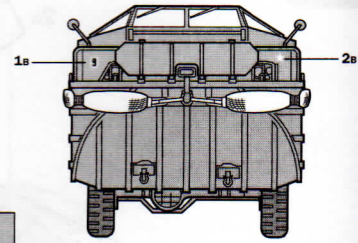
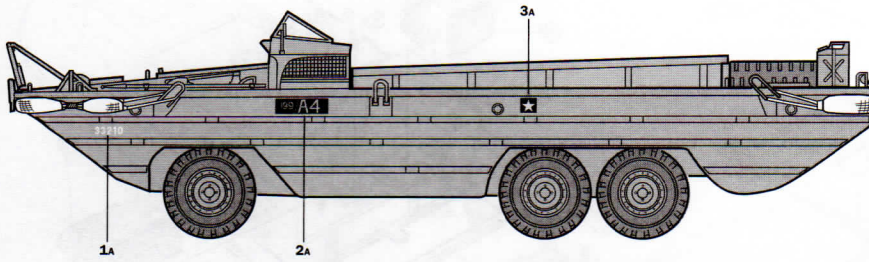
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las calcomanías, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, sacándolas después sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dompel af ca. 10" onder water, duik het transfer papier het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

指示: 必要な部を切り取り、約10分ほどぬるま湯に浸し、模型に押し当て、紙から剥がす。きれいな布で押し当てる。

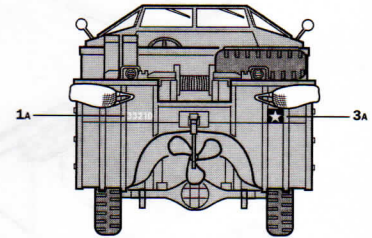
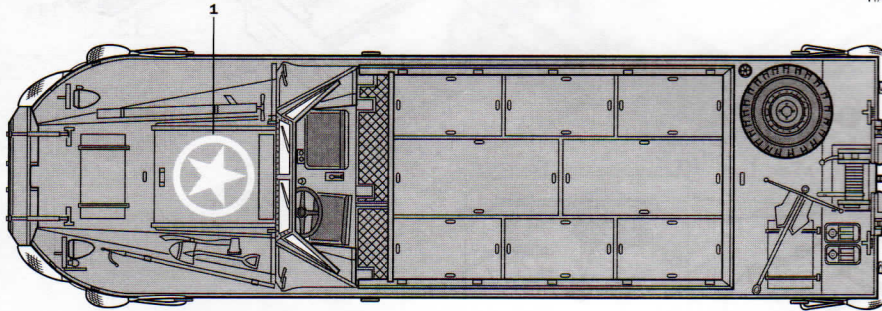
Transfers: knip het benodigde deel uit, dompel af ca. 10" onder water, duik het transfer papier het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

VERSION A – U.S. ARMY, NORMANDY 1944

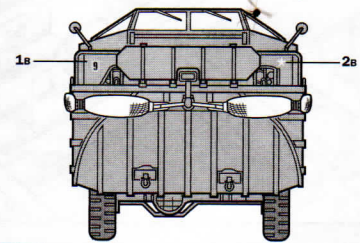
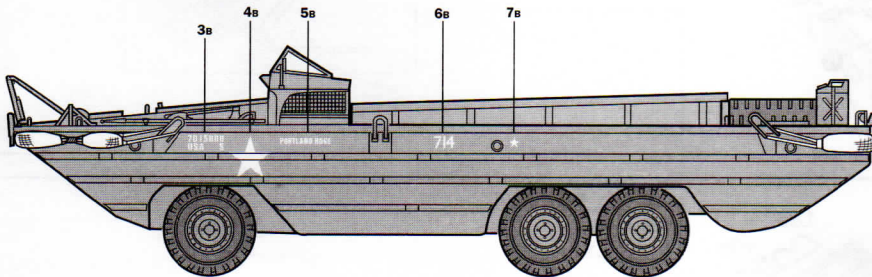


FLAT OLIVE DRAB US ARMY
F.S. 34084

ITALERI ACRYLCPAINT – 4728AP

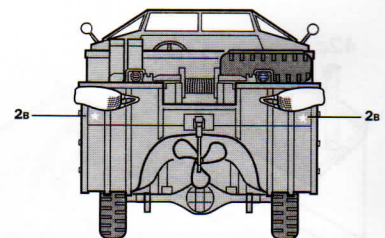
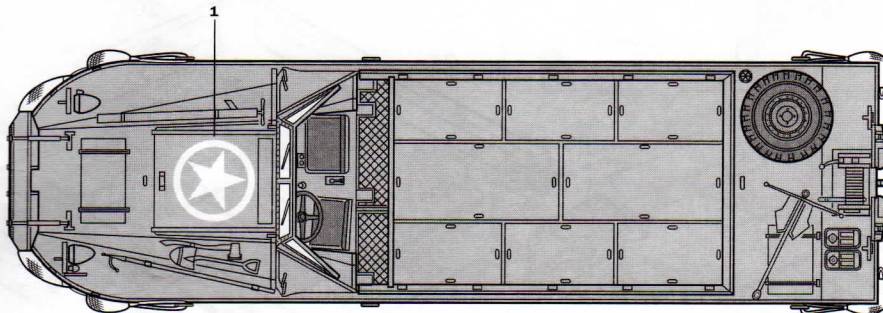


VERSION B – U.S. ARMY, GERMANY 1945

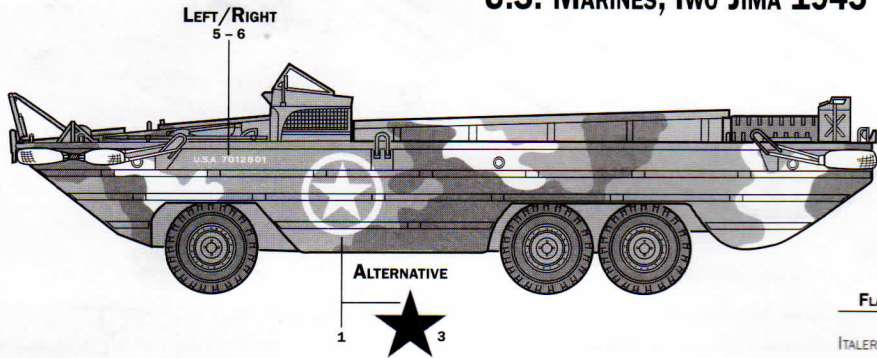


FLAT OLIVE DRAB US ARMY
F.S. 34084

ITALERI ACRYLCPAINT – 4728AP

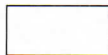
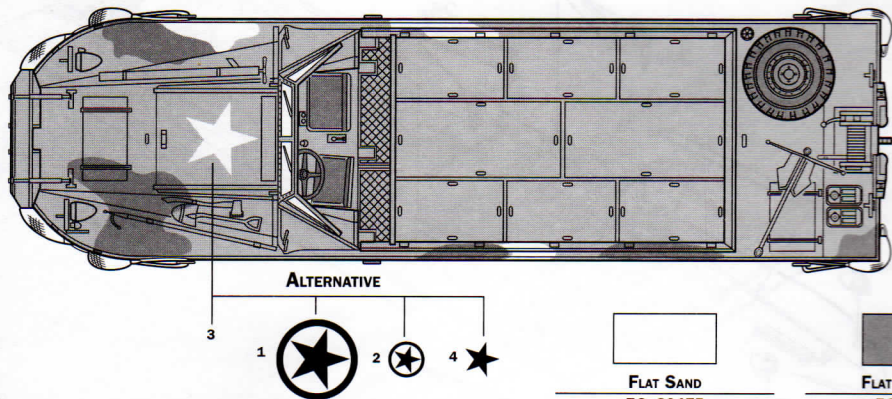
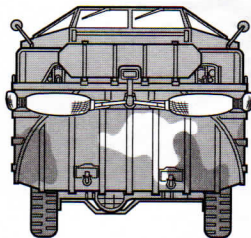


U.S. MARINES, IWO JIMA 1945



FLAT EURO I DARK GREEN
F.S. 34092

ITALERI ACRYLCPAINT - 4729AP



FLAT SAND
F.S. 30475

ITALERI ACRYLCPAINT - 4720AP
MODEL MASTER - 1706



FLAT DARK TAN
F.S. 30219

ITALERI ACRYLCPAINT - 4643AP

